

ЭНЦИКЛОПЕДИЯ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

Неошекспиризация*

Б. Н. ГАЙДИН

(МОСКОВСКИЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ)

В статье в контексте современной художественной культуры рассматривается явление неошекспиризации и предлагается его определение. Автор выдвигает ряд тезисов, в которых сформулированы особые характеристики данного культурного феномена.

Ключевые слова: шекспиризация, неошекспиризация, культ Шекспира, У. Шекспир, современная художественная культура.

Неошекспиризация — художественно-эстетический принцип-процесс современной мировой культуры, подразумевающий включение в какой-либо парадоксально избираемый контекст и использование образов, мотивов, сюжетов, цитат, реминисценций и т. п. из творческого наследия У. Шекспира, а также образа самого драматурга при создании оригинальных художественных произведений, содержание которых в значительной степени контрастирует с шекспировским мировидением в силу тех или иных произошедших за последние 400 лет социокультурных трансформаций и/или специфики культурных тезаурусов их авторов.

За последние десятилетия в отечественном литературоведении появился целый ряд работ, в которых были достаточно подробно рассмотрены и изучены такие термины, как «шекспиризация» и «шекспиризм» (см.: Чекалов, 1994, 2014; Луков, 2004, 2005; Захаров, 2008, 2009ab, 2011; Луков, Захаров, 2008abc, 2011; Захаров, Луков, 2009ab, 2011bc, 2012 и др.). Ранее их использование в научной и критической литературе не дифференцировалось по содержанию, обычно эти понятия употреблялись как синонимы, теперь же получили терминологическую ясность. Однако данные термины чаще всего используются для характеристики творчества писателей, художников, музыкантов, режиссеров и др., которых принято относить к классикам. В то же время феномены «шекспиризации» и «шекспиризма» охватывают гораздо более широкое социокультурное пространство. Их исследование в рамках современной культурной парадигмы представляет научный интерес. С начала XX в. и особенно после Второй мировой войны с появлением новых форм искусства благодаря бурному раз-

* Статья выполнена в рамках проекта «Неошекспиризация в современной художественной культуре», осуществляемого при поддержке Совета по грантам Президента РФ (МК-1865.2013.6).

The article was written within the framework of the project “Neo-Shakespearisation in Contemporary Artistic Culture” with the support of a grant from the President of the Russian Federation (МК-1865.2013.6).

витию технологий и средств массовых коммуникаций появился целый ряд художественных произведений (пьесы, театральные и литературные переделки, романы, балеты, оперы, фильмы, мюзиклы, комиксы, компьютерные игры и т. д.), в которых в той или иной степени ощущается «шекспировский след». Очевидно, что и художники Новейшего времени не потеряли интереса к наследию знаменитого драматурга. Многие из них используют персонажи его пьес и сонетов, сюжетные линии, прямые и косвенные шекспировские аллюзии и реминисценции и т. п. для создания своих оригинальных произведений.

За последнее столетие различные тенденции мировой культуры значительно видоизменили художественный процесс как таковой. Но парадокс современной культуры заключается в сопряжении ультрасовременного концептуального искусства с возрождением классических традиций, среди которых особое место заняла шекспировская традиция. Наряду с начавшимся в последние годы исследованием неоекспиризма (Луков, 2010abc, 2012), т. е. шекспировского мировидения, в современной культуре возникает необходимость научного анализа культурных феноменов, в которых можно различить черты обновления и возрождения в новых формах шекспиризации — неоекспиризации (термин был предложен Вл. А. Луковым; см.: Луков, 2010с).

У. Шекспир и в XX в., и в начале XXI столетия был и остается значимой фигурой в мировой культуре, более того, его роль как константы современной культуры заметно возрастает (см., например: Степанов, 2004; Шекспировские штудии XI ... , 2009; Гайдин, 2012). Этот факт подтверждается тем количеством оригинальных художественных творений, в которых ощутимо явное или завуалированное влияние Великого Барда. В трудах шекспироведов (литературоведов, театроведов, музыковедов и т. д.), в СМИ, Интернете нашли широкое освещение сотни литературных или музыкальных произведений, различных театральных постановок, кино- и телефильмов, в которых содержится разнообразный материал от широкого использования шекспировских образов и сюжетов до цитирования отдельных строк, упоминания имени Шекспира и т. д.

Особый интерес представляет анализ совокупности качеств, которые делают произведения У. Шекспира и его личность столь востребованными и значимыми на современном этапе развития мировой художественной культуры. Известно, что подавляющую часть сюжетов для своих пьес английский драматург почерпнул у своих предшественников. Почему же именно шекспировские версии трагедий о судьбе Гамлета, любви Ромео и Джульетты, драматичной жизни Шейлока и т. д. используют, интерпретируют, пародируют и т. п. современные писатели, поэты, режиссеры, музыканты, художники? Что такое особенное заключено в шекспировских пьесах, что позволило их автору обрести воистину культовый статус? По всей видимости, именно культ Шекспира (Halliday, 1960; Луков, Захаров, 2008d; Луков, 2008, 2011abc; Захаров, Луков, 2011a; Сонкин, 2014) способствует непрекращающемуся обращению к наследию драматурга как богатому источнику тем, образов, мотивов, сюжетов и т. п., большинство из которых обладают высокой степенью художественной ценности, актуальности и поливалентности. Все это способствует тому, что новые поколения обращаются к Шекспиру, переосмысливают его творчество путем включения его составляющих в самые разнообразные контексты, создавая новые произведения и пытаясь тем самым сказать свое «слово» в мировом художественном дискурсе. Многие авторы при помощи известности и авторитета «шекспировского комплекса» пытаются придать своему сочинению высокий уровень художественной ценности, а некоторые даже «превзойти» Шекспира и сбросить его с «пьедестала почета», вступив с ним в своеобразный спор.

Поскольку степень и характер персонального влияния Шекспира и его наследия на создателей новых произведений художественной культуры постоянно видоизменяются и эволюционируют в силу комплекса как объективных, так и субъективных причин, можно пред-

положить, что в ходе глобальных культурных процессов шекспиризация приобретает разнообразные новые качества и формы, которые позволяют говорить о феномене неошекспиризации.

Данное культурное явление носит сложный характер в силу разнообразия и количества примеров, в которых оно проявляется, и, таким образом, трудно определимо. Тем не менее, несмотря на все разнообразие тезаурусов (индивидуальных, групповых, классовых, национальных, сверхнациональных и т. д.), в которых оно находит свое отражение, можно обнаружить некоторые сходные для них черты.

Анализ произведений современной художественной литературы, музыки, кинематографа, изобразительного искусства, различных феноменов виртуального пространства, медиасферы и т. д., в которых обнаруживаются черты неошекспиризации, позволяет сформулировать следующие тезисы.

1. Для неошекспиризации в значительной степени характерно влияние шекспировской традиции не напрямую, а через творчество других писателей, поэтов, художников. В процессе колоссального распространения интертекстуальности в современной литературе на фоне семиотизации жизни большинства людей, стремительного развития информационных технологий и массовизации культуры (см., например: Сафонова, 2003; Фатеева, 2007; Чернявская, 2009; Лахманн, 2011; Москвин, 2013; Фатеева, Паршин, Электр. ресурс; Костина, 2005), шекспиризация приобретает новые свойства: шекспировская поэтика размывается, часто теряет свое значение и дополняется другими контекстами из самых разных эпох и культур. Нередко те или иные шекспировские образы, сюжеты, мотивы, темы или некая их совокупность попадают в новое произведение уже в трансформированном виде. К примеру, таковыми, с нашей точки зрения, можно назвать целый ряд произведений И. А. Бродского, в которых можно ощутить гамлетовские мотивы, аллюзии и т. п., в значительной мере воспринятые и переосмысленные поэтом через переводы и поэзию Б. Л. Пастернака. Еще один пример: драматический роман пуэрториканской писательницы Дж. Браски (*Giannina Braschi*) «Соединенные штаты Бананы» (*United States of Banana*), в котором Гамлет имеет больше сходства с Гамлетом из «Гамлет-машины» немецкого драматурга Х. Мюллера, чем с шекспировским образом Гамлета.

2. В современной культуре можно встретить примеры, когда сюжет произведения строится не столько на «шекспировском материале», сколько на уже переосмысленных другими авторами его вариациях (например, фильм «Розенкранц и Гильденстерн, восставшие из мертвых» / «Розенкранц и Гильденстерн не мертвы» (*Rosencrantz and Guildenstern Are Undead*, 2009) сценариста и режиссера Джордана Галланда (*Jordan Galland*), в котором авторские переделки шекспировского «Гамлета» — пьеса «Розенкранц и Гильденстерн, трагический эпизод в трех сценах» (*Rosencrantz and Guildenstern, A Tragic Episode, in Three Tabloids*) У. Ш. Гилберта (*W. S. Gilbert*) и «Розенкранц и Гильденстерн мертвы» Т. Стоппарда (*T. Stoppard*) — играют в фильме даже большую роль, чем пьеса Шекспира. На наш взгляд, эта тенденция в будущем будет только усиливаться.

3. Элемент «шекспировского тезауруса» часто включается в произведение, посвященное реальному историческому лицу, которое может быть как-то связано с шекспировским наследием (писатель, переводчик, актер, режиссер и т. д.) и/или обладать какими-то особыми качествами, которые позволяют использовать применительно к нему ту или иную совокупность языковых средств, так или иначе связанных с Шекспиром. Например, существует целый ряд стихотворений и песен, посвященных одному из лучших исполнителей роли Гамлета В. С. Высоцкому: «Погиб поэт. Так умирает Гамлет...» А. М. Городницкого, «Киоск звукозаписи» Е. А. Евтушенко, «Театр» Б. А. Ахмадулиной, «Памяти Владимира Высоцкого» А. А. Вознесенского, «А что с таганским Гамлетом...» Е. Д. Аграновича, «Гамлет» («Не знать

бы мне, с какой сорвусь струны...») поэта и композитора А. З. Мирзаяна, «Гамлет» В. И. Гафта, «Гамлет» Б. С. Дубровина, «А на “Таганке” Гамлет отменяется...» А. Носкова, «Умер Гамлет, не взыскан...» И. Резголя, «Высоцкому-Гамлету» М. Широкова, «Твой Гамлет» Л. Гагановой, «Новый Гамлет» Р. Фархади и др.

4. Использование шекспировского наследия все чаще несет в себе иронический (иногда самоиронический) подтекст. Шекспир часто воспринимается как представитель высокой культуры, иногда как знаковая фигура национальной и мировой культуры, масштаб и художественно-эстетическая ценность сочинений которой сильно контрастирует с общим содержанием того или иного произведения, концепцией автора или жанра. Это особенно характерно, например, для современной музыки, где многие исполнители, используя характерные для шекспиризации элементы в своем творчестве, прямо или косвенно показывают несоразмерность собственного или чужого творчества с шекспировскими произведениями, разницу между «высоким» прошлым и «низким» настоящим, намеренно используя разговорную и быденную лексику (например, «Блюз простого человека» Б. Б. Гребенщикова, «Пиво будешь? Эй, Джульетта!», «Депутат Прокопенко» Ю. Ю. Шевчука, «Офелия» И. Ф. Летова, «Монолог Гамлета» («Горацио, мой друг, поьем пивка») В. Л. Турианского и др. Тем не менее некоторые авторы, исполнители, их промоутеры и т. д., напротив, разными способами (чаще всего в целях популяризации) пытаются показать «значимость» и «всемирный масштаб» собственного творчества при помощи обращения к Шекспиру, сопоставления себя с ним (например, британская рок-группа The Beatles, американская певица Мадонна).

5. Неошекспиризация в современной культуре очень часто подразумевает включение Шекспира и его наследия в практически чуждый для него, однако популярный в настоящее время контекст. В качестве примера можно назвать несвойственную для Шекспира тему вампиризма. Факт отсутствия вампиров в творчестве Шекспира никак не мешает современным авторам встраивать его героев и его собственный образ в свои произведения, где вампиризм является основным мотивом, на котором построено действие. Таковы романы «Ромео и Джульетта и вампиры» (*Romeo and Juliet and Vampires*, 2010) Клаудии Габел (*Claudia Gabel*) и «Шекспир, восставший из мертвых» (*Shakespeare Undead*, 2010) Лори Хэнделенд (*Lori Handeland*), фильм «Гамлет, убийца вампиров» (*Hamlet the Vampire Slayer*, 2008) режиссера Джейсона Виттера (*Jason Witter*) и др. Еще одним примером является создание комиксов по мотивам произведений Шекспира в эстетике «странных картинок» манга — возникает феномен «манга англоязычного происхождения» (*original English-language manga*). Как представляется, эти комиксы ярко контрастируют с европейской традицией иллюстрирования сюжетов шекспировских пьес и изображения его героев.

6. Для неошекспиризации характерны две разнонаправленные тенденции: с одной стороны, «шекспировский тезаурус» может реинтерпретироваться в рамках национальных культур, которые придают новым произведениям самобытность и уникальность, с другой — многие течения и направления современного искусства испытывают все возрастающее влияние глобальных процессов, выражающееся в том, что значительное число произведений с чертами шекспиризации обладают набором качеств, которые способны достаточно легко проникать сквозь тезаурусную мембрану (Луков Вал., Луков Вл., 2008: 136–139), что делает их «своими» для людей вне зависимости от их национальной или этнической принадлежности. Так, современный вариант шекспиризации, носящей национальный характер, обнаруживается в рассказах «Рязанский Гамлет» В. В. Ерофеева и «Гамлет с Петровского острова» Э. С. Кочергина, повести «Гамлет из поселка Уш» А. Н. Курчаткина и др. Их содержание вряд ли будет понятно и близко читателю, мало знакомому с русской культурой и историей. Детектив «Кот, который знал Шекспира» (*The Cat who Knew Shakespeare*) Лилян Джексон

Браун (*Lilian Jackson Braun*), роман «Гертруда и Клавдий» (*Gertrude and Claudius*) Джона Апдайка (*John Updike*) и фантастическая повесть «Дело об архиве Уильяма Шекспира» А. Калугина могут быть отнесены к «глобальным» примерам: их содержание будет вполне ясно представителям практически любой национальности.

Все эти черты дают, на наш взгляд, основания говорить о целесообразности выделения термина «неошекспиризация», который мы трактуем как новую форму шекспиризации, для которой характерны вышеупомянутые характеристики.

Представляется, что использование примеров неошекспиризации в учебном процессе по разным направлениям подготовки способно сделать творчество У. Шекспира для учащихся и студентов более понятным и интересным, поскольку они могут наглядно продемонстрировать, что шекспировское наследие не является неким собранием архаичных пьес и сонетов. Многие эти примеры в той или иной степени знакомы большинству молодых людей, и указание на то, какие шекспировские образы, мотивы, аллюзии, цитаты и т. п. были использованы в том или ином современном литературном произведении, фильме, песне и т. д., может привлечь их внимание к творчеству Шекспира, расширить их кругозор, обогатить их тезаурус новыми знаниями. Таким образом, можно не только повысить уровень общего культурного развития молодого поколения, но и расширить у будущих специалистов понимание того, как можно использовать классическое наследие в своей профессиональной деятельности — в сфере рекламы, телевидения, кино, театра и даже менеджмента (см., например: Suddath, 2012; Roberts, 2013; Green, 2013).

Концепции шекспиризма и шекспиризации, а также их новых форм в современной художественной культуре позволяют, с нашей точки зрения, более обоснованно в методологическом плане рассматривать феномены шекспирозферы (Луков Вал. и др., 2012; Луков Вал., Луков Вл., 2014; Лисович, Макаров, 2014), при этом соблюдая принцип их равноценности, необходимый для лучшего понимания специфики данной области мировой культуры.

Лит.: Гайдин Б. Н. Идея констант культуры // Инновации в корпусе гуманитарных идей : материалы конференции Института фундаментальных и прикладных исследований МосГУ 16–17 февраля 2012 года. Ч. 2 : сб. науч. трудов / под ред. Вал. А. Лукова, Вл. А. Лукова. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2012. С. 15–32; Захаров Н. В. Концепция шекспиризма в русской классической литературе // Знание. Понимание. Умение. 2011. № 2. С. 145–150; Захаров Н. В. Процесс шекспиризации в русской литературе XVIII–XIX вв.: пример М. Н. Муравьева // Знание. Понимание. Умение. 2009а. № 2. С. 130–139; Захаров Н. В. У истоков шекспиризма в России: Н. М. Карамзин, А. А. Петров и Я. М. Р. Ленц // Знание. Понимание. Умение. 2009б. № 3. С. 119–129; Захаров Н. В. Шекспиризм русской классической литературы: тезаурусный анализ. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2008. 320 с.; Захаров Н. В., Луков Вл. А. Идея русского шекспиризма // Инновации в корпусе гуманитарных идей: материалы конференции Института фундаментальных и прикладных исследований МосГУ 16–17 февраля 2012 года. Ч. 2 : сб. науч. трудов. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2012. С. 50–61; Захаров Н. В., Луков Вл. А. Культ Шекспира: теория и всемирные масштабы // Известия Самарского научного центра РАН. 2011а. Т. 13. № 2. С. 148–154; Захаров Н. В., Луков Вл. А. Русский шекспиризм // Известия Самарского научного центра Российской академии наук. 2011б. Т. 13. № 2. Ч. 3. С. 661–666; Захаров Н. В., Луков Вл. А. Шекспир и шекспиризм в России // Знание. Понимание. Умение. 2009а. № 1. С. 98–106; Захаров Н. В., Луков Вл. А. Шекспир как константа и шекспиризм как идейно-эстетический принцип русской классической литературы // Шекспировские штудии XI: Шекспир как константа культуры : сб. науч. трудов. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2009б. С. 3–15; Захаров Н. В., Луков Вл. А. Шекспир, шекспиризация : монография. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2011с. 104 с.; Костина А. В. Массовая культура как феномен постиндустриального общества. М. : УРСС, 2005. 352 с.; Лахманн Р. Память и литература. Интертекстуальность в русской

литературе XIX–XX веков / пер. с нем. А. И. Жеребин. СПб. : ИД «Петрополис», 2011. 400 с.; Лисович И. И., Макаров В. С. Научно-исследовательский проект «Виртуальная шекспировсфера: трансформации шекспировского мифа в современной культуре» // Знание. Понимание. Умение. 2014. № 2. С. 264–282; Луков Вал. А., Захаров Н. В., Луков Вл. А., Гайдин Б. Н. Шекспировсфера (Шекспир, его современники, его эпоха в культуре повседневности) [Электронный ресурс] // Информационный гуманитарный портал «Знание. Понимание. Умение». 2012. № 3 (май — июнь). URL: <http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2012/3/Lukov-Zakharov-Lukov-Gaydin-Shakespeare-sphere/> [архивировано в WebCite]; Луков Вал. А., Луков Вл. А. Тезаурусы: Субъектная организация гуманитарного знания. М. : Нац. ин-т бизнеса, 2008. 784 с.; Луков Вал. А., Луков Вл. А. Шекспировсфера и культурные константы // Знание. Понимание. Умение. 2014. № 2. С. 200–208; Луков Вл. А. «Культ Шекспира»: от концепта к термину // Шекспировские чтения 2008 : аннотации докладов Междунар. конференции (Москва, 29 сентября — 3 октября 2008 г.). М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2008. С. 35; Луков Вл. А. Культ Шекспира и шекспиризация в европейском предромантизме // Проблемы изучения русской литературы XVIII века. Вып. 15. СПб. ; Самара : ООО «Издательство “Ас Гард”», 2011а. С. 20–39; Луков Вл. А. Культ Шекспира и шекспиризация в европейском предромантизме // Шекспировские чтения. 2006 / [гл. редактор А. В. Бартошевич; отв. ред. и сост. выпуска И. С. Приходько]; науч. совет РАН «История мировой культуры». М. : Наука, 2011б. С. 182–196; Луков Вл. А. Неошекспиризм // Захаров Н. В., Луков Вл. А. Гений на века: Шекспир в европейской культуре : науч. монография. М. : ГИТР, 2012. С. 482–496; Луков Вл. А. От шекспиризма к неошекспиризму: развитие культурной тенденции в XX веке // Шекспировские штудии XVI: Шекспир: текст и контекст : сб. науч. трудов. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2010а. С. 7–17; Луков Вл. А. От шекспиризма к неошекспиризму: развитие культурной тенденции в XX веке // Шекспировские чтения 2010 / гл. ред. А. В. Бартошевич. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2010б. С. 162–169; Луков Вл. А. Шекспир в русском культурном тезаурусе // Знание. Понимание. Умение. 2010d. № 1. С. 254–257; Луков Вл. А. Шекспир на экране: «неошекспиризация» и «неошекспиризм» // Наука телевидения : научный альманах. Вып. 7. М. : ГИТР, 2010с. С. 318–328; Луков Вл. А. Шекспиризация (к теории и истории принципов-процессов) // Шекспировские штудии: Трагедия «Гамлет»: материалы научного семинара, 23 апреля 2005 г. / Моск. гуманит. ун-т, Ин-т гуманит. исследований. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2005. С. 3–20; Луков Вл. А. Шекспиризация // Компаративистика: Современная теория и практика : международная конференция и XIV Съезд англистов (13–15 сентября 2004 г.) : в 2 т. Самара, 2004. Т. 2. С. 388–403; Луков Вл. А., Захаров Н. В. Культ Шекспира // Знание. Понимание. Умение. 2008d. № 1. С. 132–141; Луков Вл. А., Захаров Н. В. Шекспиризация // Шекспировские штудии IX : К 444-летию со дня рождения Шекспира. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2008б. С. 72–73; Луков Вл. А., Захаров Н. В. Шекспиризация и шекспиризм // Знание. Понимание. Умение. 2008а. № 3. С. 253–256; Луков Вл. А., Захаров Н. В. Шекспиризм // Шекспировские штудии IX : К 444-летию со дня рождения Шекспира. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2008 с. С. 69–72; Москвин В. П. Интертекстуальность: Понятийный аппарат. Фигуры, жанры, стили. 2-е изд. М. : Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. 168 с.; Сафонова Н. В. Интертекстуальность как отражение этнокультурного сознания // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Русский язык филологам, теория и практика. 2003. № 1. С. 93–98; Сонкин В. С. Культ Уильяма Шекспира [Электронный ресурс] // Информационный гуманитарный портал «Знание. Понимание. Умение». 2014. № 3 (май — июнь). URL: http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2014/3/Sonkin_Cult-of-Shakespeare/ [архивировано в WebCite]; Степанов Ю. С. Константы: Словарь русской культуры. 3-е изд., испр. и доп. М. : Академический проект, 2004. 992 с.; Фатеева Н. А. Интертекст в мире текстов. Контрапункт интертекстуальности. 3-е изд., стереотип. М. : КомКнига, 2007. 282 с.; Фатеева Н., Паршин П. Интертекстуальность [Электронный ресурс] // Универсальная научно-популярная энциклопедия «Кругосвет». URL: http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/INTERTEKSTUALNOST.html [архивировано в WebCite]; Чекалов И. И. Поэтика Мандельштама и русский шекспиризм XX века: Ист.-лит. аспект полемики акмеистов и символистов. М. : Радикс, 1994. 135 с.; Чекалов И. И. Русский

шекспиризм в XX веке : монография / отв. ред. Н. В. Захаров. М. : Река времен, 2014. 280 с.; Чернявская В. Е. Лингвистика текста: Поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность. М. : Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. 248 с.; Шекспировские штудии XI: Шекспир как константа культуры : сб. науч. трудов. Исследования и материалы научного семинара 23 апреля 2009 года / отв. ред. Н. В. Захаров, Вл. А. Луков; Моск. гуманит. ун-т., Ин-т фундамент. и прикл. исследований, Межд. акад. наук (IAS). М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2009. 88 с.; Green S. Morning Advantage: Ye Olde Leadership Lessons from Shakespeare [Электронный ресурс] // Harvard Business Review Blog Network. 2013. March 11. URL: <http://blogs.hbr.org/2013/03/morning-advantage-ye-olde-lead/> [архивировано в WebCite]; Halliday F. E. The Cult of Shakespeare. N. Y. : T. Yoseloff, 1960. 218 p.; Roberts N. Executive Coaching from Prince Hal [Электронный ресурс] // INSEAD Knowledge. 2013. March 7. URL: <http://knowledge.insead.edu/leadership-management/executive-coaching-from-prince-hal-2424> [архивировано в Archive.is]; Suddath C. Shakespeare in the Boardroom [Электронный ресурс] // Businessweek. 2012. November 29. URL: <http://www.businessweek.com/articles/2012-11-29/shakespeare-in-the-boardroom> [архивировано в WebCite].

Дата поступления: 30.08.2014 г.

NEO-SHAKESPEARISATION

B. N. GAYDIN

(MOSCOW UNIVERSITY FOR THE HUMANITIES)

The article examines the concept of Neo-Shakespearisation in the context of contemporary artistic culture. The author proposes its definition and a number of theses formulating some specific features of this cultural phenomenon.

Keywords: Shakespearisation, neo-Shakespearisation, cult of Shakespeare, W. Shakespeare, contemporary artistic culture.

References: Chekalov, I. I. (1994) *Poetika Mandel'shtama i russkii shekspirizm XX veka : Istoriko-literaturnyi aspekt polemiki akmeistov i simbolistov* [Mandelstam's Poetics and the Russian Shakespearianism of the 20th Century: The Historical and Literary Aspect of the Polemics between Acmeists and Symbolists]. Moscow, Radiks Publ. 135 p. (In Russ.); Chekalov, I. I. (2014) *Russkii shekspirizm v XX veke* [Russian Shakespearianism in the 20th Century]: monograph / ed. by N. V. Zakharov. Moscow, Reka vremen Publ. 280 p. (In Russ.); Cherniavskaia, V. E. (2009) *Lingvistika teksta: Polikodovost', intertekstual'nost', interdiskursivnost'* [Linguistics of Text. Polycodeness, Intertextuality, Interdiscursiveness]. Moscow, LIBROKOM Publ. 248 p. (In Russ.); Fateeva, N. A. (2007) *Intertekst v mire tekstov. Kontrapunkt intertekstual'nosti* [Intertext in the World of Texts. Counterpoint of Intertextuality]. 3rd edn., stereotype. Moscow, KomKniga Publ. 282 p. (In Russ.); Fateeva, N. and Parshin, P. *Intertekstual'nost'* [Intertextuality]. *Universal'naia nauchno-populiarnaiia entsiklopediia «Krugosvet»*. [online] Available at: http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/INTERTEKSTUALNOST.html [archived in WebCite] (In Russ.); Gaydin, B. N. (2012) *Ideia konstant kul'tury* [The Idea of Constants of Culture]. In: *Imovatsii v korpusе gumanitarnykh idei* [Innovations in the Framework of Ideas in the Humanities] : Proceedings of the Conference of the Institute of Fundamental and Applied Studies at Moscow University for the Humanities, February 16–17, 2012]. Part 2. : collection of research articles / ed. by Val. A. Lukov and Vl. A. Lukov. Moscow, Moscow University for the Humanities Publ. Pp. 15–32. (In Russ.); Kostina, A. V. (2005) *Massovaia kul'tura kak fenomen postindustrial'nogo obschestva* [Mass Culture as a Phenomenon of Post-industrial Society]. Moscow, URSS Publ. 352 p. (In Russ.); Lachmann, R. (2011) *Pamiat' i literatura. Intertekstual'nost' v russkoi literature XIX–XX vekov* [Memory and Literature. Intertextuality in the Russian Literature of the 19th–20th Centuries] : transl. from German by A. I. Zhrebina. St. Petersburg, Petropolis Publ. House. 400 p.; Lisovich, I. I. and Makarov, V. S. (2014) *Nauchno-issledovatel'skii proekt «Virtual'naia shekspirofera: transformatsii shekspirovskogo mifa v sovre-*

mennoi kul'ture» [Research Project “Virtual Shakespearean Sphere: Transformations of Shakespearean Myth in Modern Culture”]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 2, pp. 264–282. (In Russ.); Lukov, Val. A. and Lukov, Vl. A. (2008) *Tezaurusy: Sub'ektnaia organizatsiia gumanitarnogo znanii* [Thesauri: The Subjective Organization of Humanities Knowledge]. Moscow, The National Institute of Business Publ. 784 p. (In Russ.); Lukov Val. A. and Lukov, Vl. A. (2014) Shekspirosfera i kul'turnye konstanty [The Shakespearean Sphere and Cultural Constants]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 2, pp. 200–208. (In Russ.); Lukov, Val. A., Zakharov, N. V., Lukov, Vl. A. and Gaydin, B. N. (2012) Shekspirosfera (Shekspir, ego sovremenniki, ego epokha v kul'ture povsednevnosti) [The Shakespearean Sphere (Shakespeare, His Contemporaries, His Age in the Culture of Everyday Life)]. *Informatsionnyi gumanitarnyi portal «Znanie. Ponimanie. Umenie»*, no. 3 (May — June) [online] Available at: <http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2012/3/Lukov-Zakharov-Lukov-Gaydin-Shakespeare-sphere/> [archived in WebCite] (In Russ.); Lukov, Vl. A. (2004) Shekspirizatsiia [Shakespearisation]. In: *Komparativistika: Sovremennaia teoriia i praktika* [Comparative Studies: Contemporary Theory and Practice]: international conference and the 14th Congress of Anglicists (September 13–15, 2004): in 2 vols. Samara. Vol. 2. Pp. 388–403; Lukov, Vl. A. (2005) Shekspirizatsiia (k teorii i istorii printsipov-protsessov) [Shakespearisation (To the Theory and History of Principles-processes)]. In: *Shekspirovskie sbudii: Tragediia «Gamlet»* [Shakespeare Studies. Tragedy “Hamlet”]: proceedings of a seminar, April 23, 2005. Moscow, Moscow University for the Humanities Press. Pp. 3–20; Lukov, Vl. A. (2008) «Kul't Shekspira»: ot kontsepta k terminu [“The Cult of Shakespeare”: From the Concept to the Term]. In: *Shekspirovskie chteniia 2008* [Shakespeare Readings 2008]: abstracts of the International Conference (Moscow, September 29 — October 3, 2008). Moscow, Moscow University for the Humanities Publ. P. 35. (In Russ.); Lukov, Vl. A. (2010a) Ot shekspirizma k neoshekspirizmu: razvitie kul'turnoi tendentsii v XX veke [From Shakespearianism to Neo-Shakespearianism: Development of the Cultural Tendency in the 20th Century]. In: *Shekspirovskie sbudii XVI: Shekspir: tekst i kontekst* [Shakespeare Studies XVI: Shakespeare: Text and Context]: collection of research articles. Moscow, Moscow University for the Humanities Publ. Pp. 7–17. (In Russ.); Lukov, Vl. A. (2010b) Ot shekspirizma k neoshekspirizmu: razvitie kul'turnoi tendentsii v XX veke [From Shakespearianism to Neo-Shakespearianism: Development of the Cultural Tendency in the 20th Century]. In: *Shekspirovskie chteniia 2010* [Shakespeare Readings 2010] / ed. by A. V. Bartoshevich. Moscow, Moscow University for the Humanities Publ. Pp. 162–169. (In Russ.); Lukov, Vl. A. (2010c) Shekspir na ekrane: «neoshekspirizatsiia» i «neoshekspirizm» [Shakespeare on Screen: “Neo-Shakespearisation” and “Neo-Shakespearianism”]. In: *Nauka televideniia* [Science of TV]. Issue 7. Moscow, Humanities Institute of TV & Radio Broadcasting Publ. Pp. 318–328. (In Russ.); Lukov, Vl. A. (2010d) Shekspir v russkom kul'turnom tezauruse [Shakespeare in Russian Cultural Thesaurus]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 1, pp. 254–257. (In Russ.); Lukov, Vl. A. (2011a) Kul't Shekspira i shekspirizatsiia v evropeiskom predromantizme [The Cult of Shakespeare and Shakespearisation in European Pre-Romanticism] In: *Problemy izucheniia russkoi literatury XVIII veka* [Issues of Studies of the 18th Century Russian Literature]. St. Petersburg; Samara, ASGARD Publ. Vol. 15. 469 p. Pp. 20–39. (In Russ.); Lukov, Vl. A. (2011b) Kul't Shekspira i shekspirizatsiia v evropeiskom predromantizme [The Cult of Shakespeare and Shakespearisation in European Pre-Romanticism]. In: *Shekspirovskie chteniia. 2006* [Shakespeare Readings. 2006] / ed. by A. V. Bartoshevich and I. S. Prikhod'ko] Moscow, Nauka Publ. Pp. 182–196. (In Russ.); Lukov, Vl. A. (2012) Neoshekspirizm [Neo-Shakespearianism]. In: Zakharov, N. V. and Lukov, Vl. A. *Genii na veka: Shekspir v evropeiskoi kul'ture* [A Genius for Centuries: Shakespeare in European Culture]. Moscow, Humanities Institute of TV & Radio Broadcasting Publ. 504 p. Pp. 482–496 (In Russ.); Lukov, Vl. A. and Zakharov, N. V. (2008a) Shekspirizatsiia i shekspirizm [Shakespearisation and Shakespearianism]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 3, pp. 253–256. (In Russ.); Lukov, Vl. A. and Zakharov, N. V. (2008b) Shekspirizatsiia [Shakespearisation]. In: *Shekspirovskie sbudii IX: K 444-letiiu so dnia rozhdeniia Shekspira* [Shakespeare Studies IX: Dedicated to the 444th Anniversary of Shakespeare's Birth]: collection of research articles. Moscow, Moscow University for the Humanities Publ. Pp. 72–73. (In Russ.); Lukov, Vl. A. and Zakharov, N. V. (2008c) Shekspirizm [Shakespearianism]. In: *Shekspirovskie sbudii IX: K 444-le-*

tiuu so dnia rozhdeniia Shkspira [Shakespeare Studies IX: Dedicated to the 444th Anniversary of Shakespeare's Birth]: collection of research articles. Moscow, Moscow University for the Humanities Publ. Pp. 69–72. (In Russ.); Lukov, Vl. A. and Zakharov, N. V. (2008d) Kul't Shkspira [The Cult of Shakespeare]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 1, pp. 132–141. (In Russ.); Moskvina, V. P. (2013) *Intertekstual'nost': Poniatiinyi apparat. Figury, zhanry, stili* [Intertextuality: Conceptual Construct. Figures, Genres, Styles]. 2nd edn., stereotype. Moscow, LIBROKOM Publ. House. 168 p.; Safonova, N. V. (2003) Intertekstual'nost' kak otrazhenie etnokul'turnogo soznaniia [Intertextuality as a Reflection of Cultural Consciousness]. *Vestnik Rossiiskogo universiteta druzhby narodov*. Series: Russkii iazyk nefilologam, teoriia i praktika [The Russian Language for Non-philologists, Theory and Practice], no. 1, pp. 93–98. (In Russ.); *Shkspirovskie sbtudii XI: Shkspir kak konstanta kul'tury* [Shakespeare Studies XI: Shakespeare as a Constant of Culture] (2009): collection of scholarly works. Research and proceedings of a Seminar on April 23rd, 2009 / ed. by N. V. Zakharov and Vl. A. Lukov. Moscow, Moscow University for the Humanities Publ. 88 p. (In Russ.); Sonkin, V. S. (2014) Kul't Uil'iama Shkspira [The Cult of William Shakespeare]. *Informatsionnyi gumanitarnyi portal «Znanie. Ponimanie. Umenie»*, no. 3 (May — June) [online] Available at: http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2014/3/Sonkin_Cult-of-Shakespeare/ [archived in WebCite] (In Russ.); Stepanov, Yu. S. (2004) *Konstanty: Slovar' russkoi kul'tury* [Constants: A Dictionary of Russian Culture]. 3rd edn., revised and enlarged. Moscow, Akademicheskii proekt Publ. 992 p. (In Russ.); Zakharov, N. V. (2008) *Shkspirizm russkoi klassicheskoi literatury: tezaurusnyi analiz* [Shakespearianism of Russian Classical Literature: The Thesaurus Analysis] / ed. by Vl. A. Lukov; Moscow University for the Humanities. Institute of Fundamental Applied Studies; International Academy of Science. Moscow, Moscow University for the Humanities Publ. 320 p. (In Russ.); Zakharov, N. V. (2009a) Protsess shkspirizatsii v russkoi literature XVIII–XIX vv.: primer M. N. Murav'eva [The Process of Shakespearisation in the Russian Literature at the Turn of the 18th–19th Centuries: The Example of M. N. Muravyov]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 2, pp. 130–139. (In Russ.); Zakharov, N. V. (2009b) U istokov shkspirizma v Rossii: N. M. Karamzin, A. A. Petrov i Ia. M. R. Lents [At the Origins of Shakespearianism in Russia: N. M. Karamzin, A. A. Petrov and J. M. R. Lenz]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 3, pp. 119–129. (In Russ.); Zakharov, N. V. (2011) Kontseptsiiia shkspirizma v russkoi klassicheskoi literature [The Conception of Shakespearianism in Russian Classical Literature]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 2, pp. 145–150. (In Russ.); Zakharov, N. V. and Lukov, Vl. A. (2009a) Shkspir i shkspirizm v Rossii [Shakespeare and Shakespearianism in Russia]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 1, pp. 98–106. (In Russ.); Zakharov, N. V. and Lukov, Vl. A. (2009b) Shkspir kak konstanta i shkspirizm kak ideino-esteticheskii printsip russkoi klassicheskoi literatury [Shakespeare as a Constant and Shakespearianism as an Ideal and Ethical Principle of Russian Classical Literature]. In: *Shkspirovskie sbtudii XI: Shkspir kak konstanta kul'tury* [Shakespeare Studies XI: Shakespeare as a Constant of Culture]: collection of scholarly works. Moscow, Moscow University for the Humanities Publ. Pp. 3–15. (In Russ.); Zakharov, N. V. and Lukov, Vl. A. (2011a) Kul't Shkspira: Teoriia i vseмирnye masshtaby [Cult of Shakespeare: The Theory and Worldwide Scope]. *Izvestiia Samarskogo nauchnogo tsentra Rossiiskoi akademii nauk*, vol. 13, no. 2, pp. 148–154. (In Russ.); Zakharov, N. V. and Lukov, Vl. A. (2011b) Russkii shkspirizm [Russian Shakespearianism]. *Izvestiia Samarskogo nauchnogo tsentra Rossiiskoi akademii nauk*, vol. 13, no. 2, part 3, pp. 661–666. (In Russ.); Zakharov, N. V. and Lukov, Vl. A. (2011c) *Shkspir, shkspirizatsiia* [Shakespeare, Shakespearisation]: monograph. Moscow, Moscow University for the Humanities Publ. (In Russ.); Zakharov, N. V. and Lukov, Vl. A. (2012) Ideia russkogo shkspirizma [The Idea of Russian Shakespearianism]. In: *Innovatsii v korpusе gumanitarnykh idei* [Innovations in the Framework of Ideas in the Humanities]: Proceedings of the Conference of the Institute of Fundamental and Applied Studies at Moscow University for the Humanities, February 16–17, 2012]. Part 2.: collection of research articles / ed. by Val. A. Lukov and Vl. A. Lukov. Moscow, Moscow University for the Humanities Publ. Pp. 50–61. (In Russ.); Green, S. (2013) Morning Advantage: Ye Olde Leadership Lessons from Shakespeare. *Harvard Business Review Blog Network*. March 11. [online] Available at: <http://blogs.hbr.org/2013/03/morning-advantage-ye-olde-lead/> [archived in WebCite]; Halliday, F. E. (1960) *The Cult of Shakespeare*. New York,

T. Yoseloff. xiii, 218 p.; Roberts, N. (2013) Executive Coaching from Prince Hal. *INSEAD Knowledge*. March 7. [online] Available at: <http://knowledge.insead.edu/leadership-management/executive-coaching-from-prince-hal-2424> [archived in Archive.is]; Suddath, C. (2012) Shakespeare in the Boardroom. *Businessweek*. November 29 [online] Available at: <http://www.businessweek.com/articles/2012-11-29/shakespeare-in-the-boardroom> [archived in WebCite].

Submission date: 30.08.2014.

Гайдин Борис Николаевич — кандидат философских наук, заместитель директора Центра теории и истории культуры Института фундаментальных и прикладных исследований Московского гуманитарного университета. Адрес: 111395, Россия, г. Москва, ул. Юности, д. 5, корп. 6. Тел.: +7 (499) 374-59-30. Эл. адрес: russshake@gmail.com

Gaydin Boris Nikolaevich, Candidate of Philosophy, Deputy Director, Center for the Theory and History of Culture, Institute of Fundamental and Applied Studies, Moscow University for the Humanities. Postal address: Bldg. 6, 5 Yunosti St., Moscow, Russian Federation, 111395. Tel.: +7 (499) 374-59-30. E-mail: russshake@gmail.com